



COMUNE
DI
CANOBBIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 954

(del 16 dicembre 2019)

ACCOMPAGNANTE LA RICHIESTA DI APPROVAZIONE DEL PREVENTIVO DI SPESA E DEL CREDITO DI CHF. 885'000.00 (IVA inclusa) PER IL RIFACIMENTO DELLA PAVIMENTAZIONE IN ERBA SINTETICA, DELL'ILLUMINAZIONE E DELL'IRRIGAZIONE DEL CAMPO DA CALCIO DEL CENTRO SPORTIVO AL MAGLIO

Al

Consiglio comunale

C a n o b b i o

Gentile Presidente,

Gentili signore, egregi signori,

PREMESSA

Nella seduta del 06.10.2003 il Consiglio Comunale aveva approvato il messaggio municipale no 716, e aveva concesso un credito di CHF. 2'630'000.00 per il progetto e la realizzazione di un campo sportivo in fondo sintetico in zona Al Maglio sui sedimi ai mappali no. 712, 265 e 264 RFD.

Nel mese di febbraio del 2005 si erano conclusi i lavori di costruzione di tutto il centro sportivo e in seguito inaugurato il 25 giugno 2005.

L'attuale manto erboso in sintetico del campo di calcio (Cat. I 100.00x64.00 m.) omologato la prima volta il 19 febbraio 2005, ha raggiunto, dopo 15 anni di intenso utilizzo, i suoi limiti tecnico - fisici. In fase di progettazione si era prevista una durata di ca. 10 anni ma, vista la buona manutenzione eseguita negli anni e la qualità del materiale, si è potuto posticipare di ulteriori 5 anni la sostituzione completa della superficie da gioco.

A conferma di quanto sopra la Federazione Ticinese Calcio è intervenuta ancora recentemente chiedendo al Municipio di attivarsi per procedere alla sostituzione del manto erboso in sintetico in quanto non ottempera più i vigenti parametri (ASF).

POLO SPORTIVO EVENTI (PSE) CITTÀ DI LUGANO

Il rifacimento del manto erboso in sintetico, andrà a inserirsi anche nell'ambito della realizzazione del PSE di Cornaredo in quanto la Città di Lugano dovrà dismettere tre campi da calcio nella zona di Cornaredo.

La Città ha identificato nell'area del Maglio di Canobbio, sul nostro territorio la zona adatta per realizzare un nuovo centro sportivo per la parziale sostituzione dei campi nell'area di Cornaredo. Il Municipio di Canobbio, da parte sua, ha aderito alla richiesta di Lugano ponendo alcune condizioni in linea con il piano regolatore (PRIPS) approvato dal nostro Consiglio Comunale. Nella sostanza si è chiesto che la zona pur avendo contenuti sportivi fosse progettata come un grande parco sportivo/ricreativo, eliminando tutti i posteggi a raso e permettendo la balneabilità del fiume in continuazione con il percorso recentemente eseguito.

Il mandato di progettazione scaturito dal concorso è stato attribuito al Team Maglio 2019 rappresentato dagli studi Orsi & Associati, Land Suisse e Studio d'ingegneria Lepori, che hanno proposto un progetto rispettoso del PRIPS e delle richieste del nostro Municipio.

I Municipi di Canobbio e di Lugano stanno allestendo una convenzione che definirà la collaborazione per la gestione del futuro Parco del Maglio, inteso comunque che il Campo attuale del Canobbio resterà di nostra proprietà.



PROGETTO NUOVA PAVIMENTAZIONE SINTETICA

Il Municipio ha dato mandato all'architetto Niccardo Righetti, specialista nelle esecuzioni di campi da calcio in erba e sintetici, di elaborare una proposta per il rifacimento del manto erboso del nostro campo da calcio e per l'attualizzazione delle strutture.

Nel 2004 la pavimentazione sintetica era stata realizzata con un prodotto di terza generazione del Tipo Limonta Soccer Pro MF con fibra a mono filamento di lunghezza 60 mm e con un vaso totale di spessore 42 mm (pelo libero iniziale di 18 mm), Attualmente il manto erboso non garantisce più una completa sicurezza d'uso a seguito del forte sfilacciamento subito dalle parti di filamento esterne allo strato d'intaso e all'indurimento delle componenti del suo strato elastico.

L'elevato utilizzo da parte delle varie squadre calcistiche, fattori atmosferici e in particolare effetti dovuti agli UV nel tempo sono stati la causa del suo irreversibile deterioramento.

L'intero sistema del tappeto erboso sintetico esistente va quindi considerato esausto in quanto le sue peculiarità tecniche non rispettano più le richieste minime per la riduzione della forza di assorbimento dello shock e per la restituzione dell'energia. Pure il comportamento della palla in quanto a rotolamento e a rimbalzo verticale e angolare, così come i fattori di deformazione verticale e orizzontale, i coefficienti d'attrito, di resistenza al momento torcente, di scivolosità e di decelerazione non rispettano ormai più i minimi parametri richiesti, anche se a prima vista l'impianto sembrerebbe ancora in condizioni tali da permetterne un uso più o meno consono.

Visto lo stato della pavimentazione, al fine di garantire un utilizzo in piena sicurezza della struttura sia agli sportivi attivi di tutte le età che ai dilettanti e viste le imposizioni della Federazione Ticinese Calcio, non rimane che indirizzarsi a un rifacimento completo del manto sintetico.

L'assenza di uno strato elastico inferiore obbliga la rimozione completa dell'attuale pavimentazione per la quale dovrà venir richiesta la necessaria certificazione di smaltimento conforme, in special modo per quanto concerne i materiali sintetici d'intaso. Il tappeto erboso può essere tranquillamente smaltito via inceneritore/termovalorizzatore a Giubiasco, mentre la sabbia potrà essere riciclata per altri usi.

Prima della posa della nuova pavimentazione dovrà venir pulito lo strato portante in asfalto così da renderlo nuovamente pienamente drenante. Questa lavorazione verrà eseguita con l'ausilio di uno speciale mezzo con piastra di lavoro a vuoto. Parallelamente dovranno venire risciacquate le tubazioni di drenaggio predisposte negli strati portanti, così da ripristinare al meglio l'evacuazione delle acque meteoriche percolanti per il prossimo futuro.

Vista l'esistente tipologia di sottostruttura, la scelta per la nuova pavimentazione non può che ricadere su un tappeto erboso di ultimissima generazione (4°) dello spessore di 42-45 mm, zavorrato con sabbia silicea per ca. 8 mm di spessore e intaso con granulato termoplastico vergine (TPE) dello spessore che permetta inizialmente un'altezza di pelo riciclata a base poliuretanic e SBR dello spessore di 20-22 mm.

Questo tipo di pavimentazione è stato utilizzato negli ultimi anni con successo e piena soddisfazione degli utilizzatori, presso il Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (2 campi), l'area sportiva di Cornaredo (2 campi), il centro sportivo di Caslano (1 campo) e, appena collaudato, il campo B dello Stadio Comunale di Bellinzona. Pure nel resto della Svizzera questa tipologia di tappeto erboso sintetico viene ora normalmente utilizzata per la realizzazione di campi da calcio di categoria fino alla Super League.

Lo strato elastico inferiore, realizzato colato in opera, avrà una durata di almeno 3-4 generazioni di tappeto erboso. Permetterà quindi un elevato risparmio con il prossimo e i futuri cambi di pavimentazione risultando infine più ecologico visti i quantitativi minori di materiali sintetici d'intaso che andranno trasportati e smaltiti.

DEMARCAZIONI

Il nuovo campo da gioco verrà demarcato con linee di color bianco per il campo principale Cat. 1 (100.00x64.00m), in linee di color giallo per il campo allievi D9 (67.00x50.00m) e due volte in blu per i campi allievi D7 (64.00x48.00m) come da planimetria a pagina no. 11 (allegato A).

RISPETTO DELL'ORDINANZA SULLA RIDUZIONE DEI RISCHI INERENTI AI PRODOTTI CHIMICI

Tutti i materiali per il nuovo sistema di tappeto erboso sintetico, rispetteranno appieno la nuova "Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici" entrata in vigore nell'estate del 2017 e le cui prescrizioni non permettono più l'utilizzo di materiali d'intaso di superficie in granulati di gomma riciclati, in particolar modo provenienti da copertoni o da lavorazioni tramite galvanizzazione e contenenti metalli pesanti e idrocarburi policiclici aromatici (IPA).

DURATA LAVORI DI SOSTITUZIONE DEL MANTO ERBOSO

I lavori di sostituzione potranno essere portati a termine in ca. 4 settimane. La posa della pavimentazione sintetica dovrà avvenire con temperature notturne non inferiori ai 6-8°C a seconda della lavorazione prevista. Per questo motivo i lavori saranno eseguiti nel periodo estivo e durante la pausa agonistica delle società calcistiche.

GARANZIA

La garanzia usualmente concessa per una simile pavimentazione, nel rispetto delle indicazioni di manutenzione generale e straordinaria, è di 8-10 anni, sia sui materiali sia sulle opere di posa.

MANUTENZIONE ORDINARIA

La manutenzione ordinaria dovrà prevedere delle spazzolature ogni 10-15 giorni (a dipendenza dell'intensità di utilizzo) e una pulizia e rigenerazione in profondità del granulato almeno una volta l'anno. Le spazzolature potranno essere eseguite da personale proprio del Comune o in collaborazione con i

servizi della Città di Lugano, mentre l'intervento annuo in profondità potrà venir affidato alla ditta deliberataria dei lavori per un costo compreso tra CHF. 6'000.00 e CHF. 9'000.00 a dipendenza del quantitativo di materiali d'intaso che andranno aggiunti nelle parti scariche. Questo intervento singolo è consigliabile anche a prolungamento delle garanzie concesse per la fornitura e posa del tappeto erboso sintetico.

Altri aspetti legati alla manutenzione, quali ad esempio lo sgombero della neve, andranno discusse direttamente con la ditta esecutrice dei lavori.

OPERE SUPPLEMENTARI A MIGLIORAMENTO DELL'INFRASTRUTTURA SPORTIVA

Il campo da calcio dispone di un impianto d'illuminazione con 4 pali e proiettori a ioduri metallici, sempre più difficili da reperire e certamente fuori produzione fra un paio d'anni. A tutt'oggi i nuovi campi da calcio in sintetico vengono dotati di impianti d'illuminazione a LED e di un impianto d'irrigazione automatica con irrigatori a lunga gittata.

Queste due tipologie d'impianto portano un effettivo miglioramento nell'uso dell'esistente infrastruttura sportiva, prolungandone pure il periodo d'utilizzo e potrebbero essere realizzati con le opere di sostituzione del manto sintetico.

ILLUMINAZIONE LED

Per l'impianto d'illuminazione a LED si rende necessaria la posa di ulteriori due pali d'illuminazione a centro campo al fine di migliorare l'uniformità dell'illuminazione e permettere l'uso dei proiettori di nuova generazione e la sostituzione di tutti i corpi illuminanti. Potrà invece venir mantenuto il cablaggio e solo piccole modifiche dovranno essere apportate al quadro principale e d'accensione.

Il possibile risparmio energetico sarà pari a ca. 10KWh per l'utilizzo durante le partite e a ca. 15KWh durante gli allenamenti.

Il costo di una simile trasformazione, onorari e IVA inclusi ammonta a ca. CHF. 110'000.00.

IMPIANTO D'IRRIGAZIONE

L'impianto d'irrigazione automatica è a oggi un'installazione che è normalmente posata in tutti i nuovi campi da calcio in sintetico e questo per due ragioni.

Da un lato brevi cicli d'irrigazione della durata di 20-30 minuti totali permettono una notevole diminuzione della temperatura sulla superficie del campo, rendendo possibile un suo uso anche con alte temperature (periodo diurno estivo), mentre cicli di minor durata (8-10 minuti complessivi) rendono la superficie più veloce e più confortevole all'uso.

Essendo completamente sprovvisto di questa tipologia d'impianto ed essendo posizionati gli irrigatori a lunga gittata (55-58m) all'interno della fascia di sicurezza del campo, una sua realizzazione dovrebbe avvenire prima della realizzazione della nuova pavimentazione, pena maggiori costi ed evidenti difetti visivi dopo il suo completamento (rappezzi).

Il costo per un impianto d'irrigazione automatica ammonta a ca. CHF. 80'000.00 importo che, oltre ad onorari ed IVA, comprende scavi e riempimenti, rappezzi in asfalto (passaggio pedonale spettatori), impianto d'irrigazione automatica completo, allacciamento alla tubazione di distribuzione AAP, inclusa la posa di un disgiuntore di rete.

CERTIFICAZIONI, OMOLOGAZIONI E CONTROLLI

L'ottenimento dell'omologazione di un campo da calcio in sintetico comporta diverse fasi.

Il progetto definitivo deve dapprima essere presentato per approvazione della commissione dei terreni da gioco dell'ASF tramite la Commissione tecnica della FTC e questo anche in caso di rifacimento della pavimentazione.

Se accettato, il terreno da gioco dovrà in seguito venir realizzato con un prodotto certificato con qualità FIFA 2-star (FIFA Quality Pro) o FIFA 1-star (FIFA Quality) o omologato secondo la Norma Europea EN 15330.

Ad opera realizzata e per un'abilitazione provvisoria alla disputa di partite ufficiali, dopo la verifica delle dimensioni e delle pendenze che dovranno corrispondere alle regole, sarà unicamente necessario consegnare la relativa certificazione del prodotto da parte della ditta esecutrice e/o fornitrice della pavimentazione sintetica.

Per ottenere l'omologazione definitiva, di regola entro tre mesi dal rilascio dell'abilitazione provvisoria, sarà infine necessario un collaudo da parte di un istituto certificato ISO che confermi le qualità richieste dalle varie istanze sportive.

In Svizzera l'unico istituto di riferimento abilitato a questo tipo di collaudo ha sede nei pressi di Zurigo (IST Consulting GmbH di Eschenz).

L'ottenimento dei certificati FIFA a 1 o 2 stelle, ha un elevato costo (a dipendenza della categoria di campo e di omologazione varia da un minimo di CHF. 15'000.00 ad un massimo di CHF. 30'000.00 mentre la certificazione secondo la citata norma europea è molto meno onerosa (ca. CHF. 5'000.00).

Per la lega amatori e questo fino alla 2a. Lega nazionale (interregionale) inclusa e per le varie categorie di allievi, è sufficiente presentare per l'omologazione definitiva, un attestato di qualità EN 15330.

A partire dalla 1a. Lega nazionale e per la Promotion League, per il calcio femminile A e B così come per le selezioni Allievi Under è invece necessaria al minimo la certificazione FIFA 1-star completa eseguita sul posto.

Per Super e Challenge League è invece necessaria la certificazione FIFA 2-star.

La validità delle omologazioni di gioco secondo le varie certificazioni, variano da 4 anni per EN 15330, ai 2 anni per la FIFA 1-star al singolo anno per la FIFA 2 star. I costi della prima omologazione sono normalmente inseriti nel capitolato d'appalto per le opere di pavimentazione sintetica e sono quindi a carico dell'investimento.

Quelli a partire dalla seconda omologazione saranno invece a diretto carico del Comune.

Solo un'accurata e coerente manutenzione del rivestimento sintetico permetterà però di conservare le proprietà richieste al terreno da gioco ai fini delle successive omologazioni.

SUSSIDIAMENTO, PARTECIPAZIONE FONDO SPORT-TOTO

Essendo trascorsi 15 anni dalla realizzazione dell'esistente campo di calcio in sintetico presso il Centro sportivo Al Maglio, il finanziamento dell'opera potrà disporre, dopo il normale iter amministrativo, di un sussidio da parte del Fondo Sport-Toto, fondo privato gestito dal Cantone tramite il Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport.

Essendo gli impianti per il calcio inseriti nella categoria I di sussidio, viene garantito, con l'inoltro di una specifica richiesta e dopo approvazione dei piani da parte dell'ASF/FTC, un contributo a fondo perso del 30% per i primi CHF. 500'000.00 e del 10% per l'importo rimanente.

Secondo il preventivo definitivo, il contributo Fondo Sport-Toto dovrebbe quindi essere pari a ca. CHF. 169'500.00.

L'onere netto rimanente a carico del Comune di Canobbio si fisserebbe pertanto in ca. CHF. 525'500.00

La realizzazione dei due impianti a miglioria dell'infrastruttura, eleverebbe il contributo Fondo Sport-Toto a CHF. 188'500.00 mentre l'onere netto a carico del Comune raggiungerebbe CHF. 696'500.00 (IVA inclusa).

IMPIANTO	Importo CHF.	PARTECIPAZIONE FONDO SPORT-TOTO		
		Percentuale di partecipazione	Importo riconosciuto CHF.	TOTALE CHF.
Pavimentazione sintetica costo complessivo di CHF. 695'000.00	500'000.00	30%	150'000.00	
	195'000.00	10%	19'500.00	
				169'500.00
Onere netto rimanente a carico del Comune di Canobbio unicamente sulla spesa della pavimentazione sintetica CHF. 695'000.00 – <u>CHF. 169'500.00</u> CHF. 525'500.00				
Illuminazione LED	110'000.00	10%	11'000.00	11'000.00
Irrigazione automatica	80'000.00	10%	8'000.00	8'000.00
TOTALE	885'000.00			188'500.00

Per quanto riguarda le conseguenze dell'investimento per le finanze comunali, ai sensi dell'art. 174 cpv. 4 LOC e 23 del Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei Comuni, si può affermare senz'ombra di dubbio che l'investimento di Fr. 696'500.00, è senz'altro sostenibile per le nostre finanze, in virtù del fatto che il gettito d'imposta cantonale è in costante aumento e attualmente ammonta a circa Fr. 6,6 mio (ultimo accertamento anno 2016).

PREVENTIVO DI SPESA

Il preventivo di costo per la realizzazione dell'opera è riassunto nella tabella sottostante:

Opere	quantità	Importo
111.201	Impianto di cantiere	ac 1 CHF. 10'000.00
161.301	Rimozione completa del tappeto erboso sintetico con intasi, carico, trasporto e smaltimento conforme alla vigenti normative	mq 7'450 CHF. 89'400.00
169.501	Risciacquo tubazioni di drenaggio con siluro	m 1'250 CHF. 1'500.00
169.502	Risciacquo tubazioni di raccolta con siluro	m 450 CHF. 900.00
169.503	Pulizia pozzetti di raccolta, con aspirazione risciacquo, smaltimento conforme del materiale prelevato	pz 6 CHF. 450'00
169.503	Pulizia pozzi perdenti, con aspirazione e risciacquo conforme del materiale prelevato	pz 3 CHF. 450.00
169.511	Revisione pozzetti di risciacquo con sostituzione coperchi danneggiati	pz 24 CHF. 600.00
169.601	Pulizia pavimentazione bituminosa drenante con procedimento vakumm ad alta pressione, carico, trasporto e smaltimento conforme del materiale aspirato	mq 7'450 CHF. 19'370.00
221.001	Applicazione di ponte d'ancoraggio sul supporto in pavimentazione bituminosa	mq 7'450 CHF. 8'940.00
222.201	Fornitura e messa in opera di strato elastico in granulato di gomma riciclata SBR con legante poliuretano, colato in opera, spessore 20-22 mm	m 7'450 CHF. 119'200.00
244.001	Fornitura e posa di tappeto erboso sintetico permeabile, in monofilamento rinforzato, bicolore, spessore 42-45 mm, certificato FIFA, compreso cuciture e incollature, posa libera su strato elastico, incluse spazzolature finali e prima manutenzione con ricarica di granulato dopo 6 mesi di utilizzo	mq 7'450 CHF. 149'000.00
249.001	Fornitura e messa in opera intaso inferiore in sabbia silicea rotonda, quantitativo ca. 15	kg 115'000 CHF. 28'750.00

	kg/mq				
249.101	Fornitura e messa in opera intaso superiore in granulato di gomma termoplastico vergine, quantitativo 10 kg/mq	kg	75'000	CHF.	150'000.00
611.601	Demarcazione campo principale righe bianche, larghezza 100 mm	ac	1	CHF.	4'000.00
611.602	Demarcazione campo allievi E7, righe blu, larghezza 65 mm	ac	1	CHF.	2'500.00
611.603	Demarcazione campo allievi E7, righe blu, larghezza 65 mm	ac	1	CHF.	3'000.00
619.101	Rivestimento di coperchi, di bussole a pavimento a scomparsa con strato elastico e tappeto erboso sintetico	pz	16	CHF.	1'200.00
691.101	Prova di qualità per l'omologazione. Certificazione del sistema secondo EN 15330	ac	1	CHF.	5'000.00
911.001	Opere a regia, valutate, ca.2.5% dell'importo totale delle opere	val.	1	CHF.	15'740.00
Totale opere (IVA esclusa)				CHF.	610'000.00
Onorario di progettazione e spese				CHF.	27'500.00
Totale onorari inclusi				CHF.	637'500.00
IVA (7.7%)				CHF.	49'087.50
Analisi materiali, collaudi e arrotondamento				CHF.	8'412.50
Totale opere (IVA inclusa)				CHF.	695'000.00
OPERE AGGIUNTIVE ATTE AL MIGLIOREMANTO DELL'IMPIANTO					
<i>(onorari e IVA inclusa)</i>					
Nuova illuminazione a LED campo calcio				CHF.	110'000.00
Irrigazione automatica				CHF.	80'000.00
Totale opere comprese le opere aggiuntive atte al miglioramento dell'impianto				CHF.	885'000.00
<i>(IVA inclusa)</i>					
CONTRIBUTO FONDO SPORT-TOTO				CHF.	188'500.00
TOTALE A CARICO DEL COMUNE DI CANOBBIO (IVA inclusa)				CHF.	696'500.00

AGGIUDICAZIONE DEI LAVORI

L'aggiudicazione dei lavori avverrà in conformità ai disposti della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb).

CONCLUSIONI

La richiesta d'approvazione del presente messaggio prelude al mantenimento di un'importante infrastruttura sportiva di duplice valenza socio/sportiva, al

servizio di tanti giovani che utilizzeranno l'impianto sportivo per il prossimo decennio.

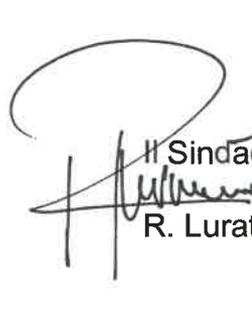
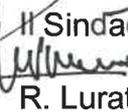
I lavori saranno eseguiti nel periodo estivo da definire a dipendenza degli interventi previsti da Lugano per la realizzazione del parco sportivo ricreativo, in modo che gli stessi non siano compromessi.

Per quanto precede, invitiamo pertanto il Consiglio Comunale a voler:

RISOLVERE

1. è approvato il Messaggio Municipale no. 954 riguardante la richiesta di approvazione del preventivo di spesa e del credito per il rifacimento della pavimentazione in erba sintetica, dell'illuminazione e dell'irrigazione del campo da calcio del centro sportivo Al Maglio;
2. al Municipio è concesso il credito di **CHF. 885'000.00** (IVA inclusa), per il finanziamento delle opere previste descritte nel presente messaggio;
3. il sussidio del Fondo Sport-Toto, andrà in deduzione della spesa sostenuta
4. la spesa sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce ed attivata a bilancio quale bene amministrativo;
5. la stessa sarà ammortizzata nella misura minima del 10% in ossequio a quanto previsto dall'ex art. 12 del Regolamento sulla gestione finanziaria e contabilità dei Comuni;
6. è fissata al 31 dicembre 2022 la data di decadenza del credito ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC.

Con distinti ossequi


PER IL MUNICIPIO
 Il Sindaco: 
 R. Lurati


 Il Segretario:
 F. Lurati

Allegati:

1 Piano di

Per esame e rapporto:

Gestione	Opere pubbliche	Petizioni
•	•	

